

Ciclo de cine y vídeo

Álbum
de familia



Programa
de la imagen
de Huesca

ViSiONA es un proyecto cultural organizado por la Diputación Provincial de Huesca que tiene como objetivo difundir la creación artística y el pensamiento más contemporáneo en torno al mundo de la imagen, adecuando sus contenidos y actividades a tiempos, públicos y territorios concretos. Con una decidida voluntad de llegar al mayor número de ciudadanos posible nace este ***Ciclo de cine y vídeo*** que durante cuatro meses se desarrollará en diferentes localidades de la provincia de Huesca y que, con el *Álbum de familia* como eje temático, contará con cuatro secciones distintas pero complementarias.

La familia mal, gracias es el título de la programación de cine y vídeo que ha comisariado Joana Hurtado y que reúne una selección de largometrajes donde se cuestiona el catálogo de estereotipos que se immortalizan en nuestros álbumes de familia. Las proyecciones en Sabiñánigo, Barbastro y Tamarite de Litera se completan con los vídeos y cortometrajes que se exhibirán en el salón de actos de la Diputación de Huesca, cuyos contenidos están estrechamente relacionados con la exposición *Narrativas domésticas: más allá del álbum familiar* (sala de exposiciones de la Diputación de Huesca, del 30 de noviembre de 2012 al 17 de febrero de 2013).

Del deseo de trabajar conjuntamente con otras instituciones e iniciativas culturales nace la colaboración con el festival **FFFilm Project** (Family Fiction Film Project), que se celebra en la ciudad portuguesa de Oporto. Durante dos días, en el salón de actos de la Diputación de Huesca se mostrarán diferentes obras seleccionadas y presentadas en la última edición del festival, directamente relacionadas con la programación y la temática propuestas.

Esta voluntad de establecer vínculos con otros programas culturales, junto con el objetivo sustancial de ViSiONA de estimular la creatividad de las personas y potenciar una mirada crítica hacia la realidad contemporánea a través de la cultura y de la educación, genera las dos últimas secciones del *Ciclo de cine y vídeo*.

La actividad llevada a cabo con el programa **Un día de cine** se traduce en la celebración de tres sesiones matinales destinadas a cientos de adolescentes oscenses de la provincia, con el objetivo de formar un público activo y crítico y de facilitar al profesorado de secundaria las herramientas adecuadas para utilizar el cine como material curricular.

Por último, la colaboración con la **Escuela de Arte de Huesca**, iniciada en el curso académico 2011-2012, ha derivado en la presentación de una serie de cortometrajes que alumnos de la Escuela han realizado sobre el tema *Álbum de familia* desde diferentes posturas y miradas críticas y como parte de sus proyectos académicos.

El Ciclo de cine y vídeo de ViSiONA, con sus cuatro secciones programadas, pretende atender a valores como la diversidad, la memoria colectiva e individual, la identidad o la inteligencia emocional mediante la exploración de conceptos como el olvido, el recuerdo, la instantánea, lo efímero, la imagen como objeto, el uso de la imagen en las redes sociales y su evolución tecnológica o la (in)materialidad de las imágenes en el siglo XXI. En definitiva, atiende a la utilidad social de la imagen a la hora de ayudar al espectador a ver, mirar y leer un mundo diferente y de manera distinta.

La familia mal, gracias

Joana Hurtado Matheu



Con el álbum de fotos la familia se construye una identidad estable y estabilizadora. Una imagen, la de la familia unida y feliz, que la foto fija y el cine difunden, asegurando así tanto sus raíces como su futuro. Por eso las sociedades conservadoras, donde la familia se considera fundamento y metáfora de su rectitud moral, han visto y ven en el cine un altavoz propagandístico para asentar su ideal de familia. En la España franquista, por ejemplo, la política familiar vehiculaba la ideología del régimen (católica y ultraconservadora), convirtiéndose en el eje de su política social, que se traducía en subsidios para el matrimonio y la natalidad, como los premios para las familias numerosas, ya fueran de verdad (los Premios Nacionales de Natalidad) o de película. Es el caso de *La gran familia* (Fernando Palacios, 1962), un film que cuenta las penas y sobre todo las alegrías de una familia compuesta por 18 miembros (¡15 hijos!), que será declarado de interés nacional y cuyo éxito comercial desembocará en una saga: *La familia y... uno más* (también de Fernando Palacios, 1956) y *La familia, bien, gracias* (dirigida en 1979 por Pedro Masó, productor de las anteriores).

Las películas que constituyen *La familia mal, gracias* responden en negativo a la saga de Masó para cuestionar este modelo prefijado de familia grande y feliz, y abrirlo así a la variedad imperfecta que, por suerte, es la actual realidad familiar. Más allá del instante feliz que queda en la foto, se recuerda en el álbum y cierra el cine clásico, aparecen otros momentos, otras familias. Tiempos y personas no precisamente memorables, o simplemente diferentes, que amplían el concepto de familia que hemos heredado. Sin nostalgias, sin tabúes, este programa afronta el tema de la estructura y la memoria familiares para negarse a abrazar las ideas recibidas y poder analizar así las derivas contemporáneas que adopta la familia en la imagen.

La
familia
mal,
gracias

HACER UNA FOTO

Más allá de la muerte: alianzas y herencias

Antaño, el matrimonio era el enlace que propiciaba el inicio de un álbum de fotos. Hoy la alianza ya no es la única guardiana de la unidad familiar; de hecho, ¿dónde empieza y dónde acaba una familia? En estas películas vamos de la promesa al recuerdo en tres historias. De la voz de una España que desaparece en un retrato al óleo a la imagen coral de un modelo de familia que se desintegra por momentos. De una pareja que sigue unida hasta que la muerte les separe a la muerte que separa el patrimonio y la supuesta armonía familiar. Lo que queda mantiene viva la memoria de los muertos, pero nada es para siempre. Y si hoy los cincientos familiares donde empezar el álbum son inciertos, también lo es dónde acabará cuando ya no esté ninguno de los representados. Mirar atrás a partir de los objetos supone comparar pasado y presente, pero también ver la tradición como un impuesto, algo que se asume y se pasa de generación en generación sin cuestionarse. ¿Cuál es el legado que queremos heredar?



Family Strip

Luis Miñarro, España, 2009, 75 min

Un joven pintor, Francisco Herrero, pinta un retrato familiar: el del padre y la madre del productor, director y antiguo crítico cinematográfico Luis Miñarro, quien con su presencia en el encuadre propone los temas del encuentro. La pintura es la imagen de un matrimonio que cumple con el clásico «para siempre», mientras que el relato oral es el recorrido por la cambiante historia de una familia española que va desde el franquismo hasta comienzos del siglo XXI, con una angustiosa vuelta de tuerca final.

21 noviembre 2012

Casa de Cultura
Antonio Durán Gudiol
Sabiñánigo
20:00 h



Las horas del verano

Olivier Assayas, Francia, 2007, 102 min

Adrienne es una diseñadora de éxito en Nueva York, Frédéric es economista y profesor universitario en París, y Jérémie, un dinámico hombre de negocios asentado en China. Tras la muerte de su madre, estos tres hermanos deben decidir qué hacer con el patrimonio familiar, que se divide entre el valor económico, el artístico y el sentimental. En sus frenéticas vidas, esto les recuerda los valores y el sosiego del pasado, pero la herencia también puede ser una carga para la libertad del individuo.

28 noviembre 2012

Casa de Cultura
Antonio Durán Gudiol
Sabiñánigo
20:00 h

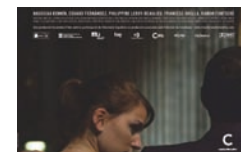
Tres días con la familia

Mar Coll, España, 2009, 86 min

Léa vive en Francia cuando le anuncian que su abuelo paterno ha fallecido y debe reunirse con los suyos en Gerona. Los tres días que duran el velatorio y las exequias fuerzan la convivencia y muestran el (des)encuentro de una familia conservadora, acostumbrada a ocultar sus problemas, que ahora destapa todas sus contrariedades. La muerte del patriarca significa el entierro de una imagen sólida y, para Léa, el rechazo de su hipocresía y la aceptación de la fragilidad de las relaciones.

5 diciembre 2012

Casa de Cultura
Antonio Durán Gudiol
Sabiñánigo
20:00 h



LO EXTRAFOTOGRAFICO

Más allá de la foto: genes y trastornos, vínculos y desmembramientos

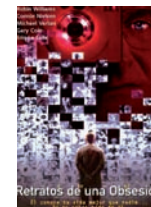
La familia no se escoge, dicen. Capturar a varias generaciones en un álbum de familia es una buena manera de rastrear semejanzas y diferencias; pero no todo lo que se hereda son rasgos físicos, del mismo modo que hay cosas que no salen en las fotos. La consanguinidad no siempre es sinónimo de afinidad. A veces los vínculos entre padres e hijos son cadenas, relaciones que unen (que atan) sin que ambas partes se entiendan o convengan. De la rudeza atávica y atípica de los Panero, marcados por la figura del patriarca ausente, pasamos a una familia socialmente no aceptada, señalada por el escándalo de una acusación de pederastia que divide y enfrenta a sus miembros. Pero la patología psiquiátrica puede ser también la que busca a toda costa tener una familia perfecta. Lo ideal puede convertirse en una pesadilla, y, por tanto, los modelos de identificación y representación no pueden ser hijos. Aquí, las imágenes pueden manipularse desde fuera, según el contexto. ¿Cuál es la imagen de la familia que mejor la representa?



Retratos de una obsesión

Mark Romanek, Estados Unidos, 2002, 105 min
Sy (Robin Williams) trabaja como dependiente en una tienda de revelado rápido de fotos en unos grandes almacenes. Es un hombre solitario, tranquilo y sensible, pero necesita una familia y la encuentra en unos clientes a los que adopta sin decirlo, hasta que algo se tambalea y decide pasar a la acción. Al ver que sus actos no tienen la reacción esperada, su obsesión le llevará a forzar la realidad para que coincida con la foto de familia feliz que él quiere que sea.

19 diciembre 2012
Centro de Congresos
Barbastro
20:00 h



El desencanto

Jaime Chávarri, España, 1976, 97 min

Catorce años después de la muerte del poeta falangista Leopoldo Panero, su viuda, Felicidad Blanc, y sus tres hijos, Juan Luis, Leopoldo María y Michi, evocan aquel día. Con ese recuerdo surgen otros que van enlazando la historia de una época y unas personas que al mismo tiempo descubren todas sus diferencias. A partir de la discutida figura del patriarca, contrastando sus recuerdos y sacando los trapos sucios, este documental, crudo, irónico y tierno a la vez, muestra la decadencia del régimen y de sus modelos de familia.

16 enero 2013
Centro de Congresos
Barbastro
20:00 h



Capturing the Friedmans

Adrew Jarecki, Estados Unidos, 2003, 107 min

Un reconocido profesor y un ama de casa viven con sus tres hijos. Los Friedman parecen una típica familia americana judía de clase media-alta. Pero el día de Acción de Gracias la policía irrumpe en su casa, la registra de arriba abajo y detiene al padre y a su hijo de 18 años, acusados de pederastia. A pesar de proclamar su inocencia, los Friedman se convierten en blanco de la ira de sus vecinos. Un documental que en vez de juzgar siembra la duda y se pregunta sobre la presunta verdad del documento.

23 enero 2013
Centro de Congresos
Barbastro
20:00 h

La
familia
mal,
gracias

LA FOTO NO HACE
A LA FAMILIA

Más allá del álbum: construcciones para una narrativa familiar

A menudo vemos lo que nos parece. Lo que creemos que es una foto de familia puede resultar el retrato de un grupo de auténticos desconocidos, de la misma manera que el relato de una familia puede ser, precisamente, eso, un cuento. En este programa descubrimos que existen familias de mentira, de alquiler, contratadas para llenar el vacío de la soledad en un día señalado. O vidas de ficción, recuerdos que devienen fábulas contadas de padres a hijos más allá de la infancia, pues en la evocación lo ocurrido se alimenta de la imaginación. El álbum puede ser un catálogo de estereotipos, de momentos, identidades y conductas predecibles porque se repiten y perpetúan, pero también un puzzle que es posible desmontar. La retórica de la identidad familiar se construye a través de las imágenes que nosotros escogemos para representarla, y si la realidad está hecha, también, de ilusiones, tanto la memoria como la vida en familia consisten en creer en esa alianza entre lo que tenemos y lo que queríamos. ¿Cuál es el imaginario familiar que queremos inmortalizar?



Big Fish

Tim Burton, Estados Unidos, 2003, 126 min

Después de tres años sin hablarse, William visita a su padre moribundo. De nuevo se ve obligado a escuchar sus fabulosas historias de juventud, motivo de su disputa. Pero esta vez tratará de averiguar la verdadera historia de su padre intentando separar claramente realidad y fantasía, aunque esto no le permitirá conocerlo mejor: al contrario. William deberá aceptar que realidad e imaginación se autoalimentan y que su padre vivirá inmortalizado en el recuerdo construido de sus relatos.

13 febrero 2013
Centro de Entidades
Tamarite de Litera
20:00 h



Familia

Fernando León de Aranoa, España, 1996, 98 min

El día de su cumpleaños, Santiago se levanta y baja a la cocina, donde le espera toda la familia para felicitarlo: su madre, su hermano, su mujer y sus tres hijos. Le cantarán el *Cumpleaños feliz*, y él soplará las velas y pedirá un deseo: que sigan todos juntos. Deseo que consigue fijar para la posteridad en la foto de grupo. Pero algo no funciona. Cuando abre los regalos y ve lo que le ha regalado su hijo pequeño, se enfada y dice que no le gusta, que lo cambien.

20 febrero 2013
Centro de Entidades
Tamarite de Litera
20:00 h



The Family Album

Alan Berliner, Estados Unidos, 1986, 57 min

A partir de una vasta colección de películas caseras, rodadas en 16 milímetros entre las décadas de 1920 y 1950, este film experimental construye un álbum de familia siguiendo la estructura de un ciclo vital: desde el nacimiento hasta la muerte. Pero no se trata de una misma familia, sino de muchas y muy distintas que se unen para crear el retrato múltiple de una vida y una época. Lo singular se amplía y el álbum se revela un *collage* que va de la inocencia a la madurez, de la repetición de los códigos al descubrimiento de la experiencia vital.

27 febrero 2013
Centro de Entidades
Tamarite de Litera
20:00 h

MÁS ALLÁ DEL ÁLBUM
FAMILIAR

13 diciembre 2012
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h

Con motivo de la exposición *Narrativas domésticas: más allá del álbum familiar*, comisariada por Nuria Enguita y que se celebrará en la Diputación de Huesca, se ha ideado un programa de cine y vídeo de artista donde la familia reaparece en toda su complejidad. Repasar los vínculos (de sangre, afectivos, etc.) que tejen las relaciones familiares a través de sus imágenes supone descubrir nuevos enfoques del imaginario colectivo. Porque los códigos con los que identificamos la familia se abren a una multiplicidad de perspectivas, y así, a base de mostrar la inestabilidad de lo representado, se cuestiona el orden de la representación establecido. Destinado a un público más cercano a la creación artística o a todo aquel que quiera profundizar en el tema desde otras perspectivas, más experimentales o arriesgadas, este ciclo se compone de dos programas de cortometrajes y dos largometrajes repartidos en cuatro días.

VÍNCULOS

Tren de sombras. El espectro de Le Thuit,
José Luis Guerin, España, 1997, 88 min

Una madrugada de 1930, el abogado y cineasta aficionado Gérard Fleury fallece en extrañas circunstancias en torno al lago Le Thuit. Sus filmaciones familiares se encuentran y restauran, lo que origina una indagación sobre el álbum familiar y la imagen cinematográfica realizada por Guerin, premio Ciudad de Huesca en el 39.º Festival de Cine de Huesca.

Sesión de cortometrajes (1)

En el álbum de fotos la familia muestra siempre su mejor cara, pero con la imagen en movimiento lo que creíamos estable se desenfoca. El cine captura los matices del tiempo, y eso, en la intimidad del espacio familiar, siempre es delicado.

Alumbramiento, Víctor Erice, 2006, 10 min
Ray in Bed, Richard Billingham, 1999, 5 min
Phoenix Tapes #4: Why Don't You Love Me?, Christoph Girardet y Matthias Müller, 1999, 8 min 30 s
Una forma estúpida de decir adiós, Paulo Pécora, 2004, 5 min
Ulysse, Agnès Varda, 1982, 22 min (colabora el Instituto Francés de Zaragoza)

RASTROS

No pasarán, album souvenir

Henri-François Imbert, Francia, 2003, 70 min

Colabora el Instituto Francés de Zaragoza. De niño, el cineasta encuentra en casa de sus abuelos un álbum con un conjunto incompleto de postales fotografiadas en Argelès-sur-Mer, el pueblo de su familia, al final de la guerra civil española, en 1939. Veinte años más tarde va en busca de las postales que faltan. Entre anticuarios y refugiados irá reconstruyendo un contexto que no cabe en las fotos para señalar nuestro compromiso con la memoria del siglo xx.

Sesión de cortometrajes (2)

Hacer memoria significa abrir el pasado a las lecturas del presente. Repasar las páginas de un álbum puede ser entonces una aventura hacia lo desconocido, allí donde lo familiar se vuelve extraño. Aquello que creíamos conocer se nos revela algo nuevo, por ver. *L'album de famille de Jean Renoir*, Roland Gritti, 1956, 15 min
Haciendo memoria, Sandra Ruesga, 2005, 10 min
Bárcena Mayor i Lloreda de Cayón, 1976, Lola Lasurt, 2012, 3 min 24 s
Los tachados, Roberto Duarte, 2011, 27 min
Álbum, Eugènia Balcells, 1976-1978, 9 min 20 s

10 enero 2013
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



31 enero 2013
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



14 febrero 2013
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h





Fotografía: Cesário Alves. Diseño: José Simões



ViSiONA acoge en su programación de cine una extensión del FFFilm Project, un festival de vídeo y cine que se celebra en la ciudad portuguesa de Oporto y que explora trabajos en torno al tema de la familia, lo íntimo, lo personal o lo privado, la identidad, etc., a través de material de archivo y de películas domésticas. Las dos sesiones programadas incluyen una selección de las obras presentadas en la última edición del festival.

FFFilm Project está dirigido por la coreógrafa y bailarina Né Barros, cofundadora del centro de artes performativas Balleateatro e investigadora del Instituto de Filosofía de la Universidad de Oporto.

23 enero 2012
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



FFFilm Project (1)

You, Waguih

Namir Abdel Messeeh, 2005, 30 min

Egipto, 1959. Miles de comunistas fueron arrestados y enviados al campo de prisioneros. Entre ellos estaba Waguih, mi padre. Waguih fue liberado en 1964. Tenía 29 años, la edad que yo tengo ahora.

Errata

Paula Albuquerque, 2001, 2 min 14 s

Una reedición de las películas en Súper 8 que mi abuelo rodó en Mozambique en la década de los sesenta. Mi voz en *off* comenta cómo era la vida allí cuando Mozambique y Portugal podían a veces parecer tan similares como si uno emulara al otro.

Formato ridotto: libere riscritture del cinema amatoriale

Antonio Bigini, Claudio Giapponesi y Paolo Simoni, 2012, 52 min

Un film colectivo que revela el encuentro entre las películas caseras y un grupo de escritores. Enrico Brizzi, Ermanno Cavazzoni, Emidio Clementi, Ugo Cornia y Wu Ming 2 han elaborado textos originales y han hallado en las imágenes del Archivio Nazionale del Film de Famiglia una ocasión para experimentar nuevas técnicas narrativas.

Grandfather Never Saw the Sea

Christine Hürzeler, 2011, 27 min

Mezcla de grabaciones familiares, metraje encontrado e imágenes actuales en un examen visual y acústico de los propios orígenes. Tras una mirada más cercana, este trabajo revela las fricciones, grietas y deseos no confesados que finalmente revelan que la felicidad doméstica no es más que una mera puesta en escena.

FFFilm Project (2)

Ma famille en 17 bobines

Claudie Lévesque, 2011, 27 min 25 s

A través de películas originales y archivos cuidadosamente organizados, el cineasta, el menor de diecisiete hermanos, nos muestra cómo los miembros de una misma familia recuerdan los hechos que rodearon la muerte del hermano mayor y expresan sus creencias sobre la vida después de la muerte.

Tu que lavas no rio

Bruno Simões y Paulo Lima, 2012, 12 min 44 s

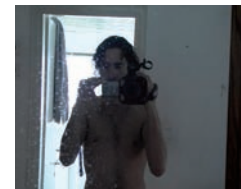
Una familia (madre, hijo y abuela), una vez al año, lava la ropa en el río Mondego. A partir del poema *Povo que lavas no rio*, el espectador se enfrenta a una relación de conflictos y tensiones permanentes entre los tres personajes, en especial entre la madre y el hijo.

The Queen Has no Crown

Tomer Heymann, 2011, 82 min

Esta película es una meditación conmovedora sobre la familia, la pérdida y los mapas mentales de las personas sin hogar. La película navega por la vida íntima de cinco hermanos y su madre a medida que experimentan los dolores del exilio, las alegrías de la unión, las decisiones difíciles, los vínculos inextricables que los unen, la política de la pertenencia, el desplazamiento y la sexualidad.

24 enero 2012
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



ciclo Un día de cine

Un día de cine es un programa pedagógico del Gobierno de Aragón que comenzó en 1999 en el IES Pirámide de Huesca y que cuenta con la colaboración de la Caja Inmaculada. Desde su origen, dos líneas de acción marcan su orientación didáctica: la alfabetización audiovisual y crecimiento personal.

El programa, coordinado por Ángel Gonzalvo, confluye con ViSiONA en el objetivo de educar al público a través de la imagen para hacer ciudadanía. Por ese motivo se ha organizado un ciclo de proyecciones matinales para estudiantes de institutos de enseñanza secundaria de Sabiñánigo, Barbastro y Tamarite de Litera y se ha editado una serie de guías didácticas para poder trabajar las competencias lingüísticas y audiovisuales.



Fuerte Apache

Mateu Adrover, España, 2006, 97 min

Toni Darder (Juan Diego) trabaja como educador en un centro tutelar de menores. Le quedan unos pocos años para jubilarse y siente sobre sus espaldas la pesada carga del fracaso. Ha perdido la esperanza en lo que hace y en su propio destino, y aun así, arrastrado por la inercia y dando lo mejor de sí mismo, continúa en la brecha trabajando con unos chicos, cuyas circunstancias parecen todas la misma. Sin embargo, el ingreso en el centro de Tariq, un niño magrebí de la calle, hace que algo esté a punto de cambiar en su vida. Y quizá esta vez sea para bien.

7 noviembre 2012
Auditorio La Colina
Sabiñánigo
09:30 h



Cobardes

Juan Cruz y José Corbacho, España, 2008, 89 min

Guille es, en apariencia, un chico como muchos: buen estudiante, buen deportista y con una familia que le respalda. Descubre que actuar de «chulito» en clase le da cierto respeto, por lo que, sin dudarlo, elige a una víctima y con cualquier pretexto se pasa el día acosándole con sus amigos. Gabriel es la víctima elegida. El único motivo: tener el pelo rojo.

11 diciembre 2012
Centro de Congresos
Barbastro
09:30 h



En un mundo mejor

Susanne Bier, Dinamarca, 2010, 113 min

Antón y su familia se enfrentan a distintos conflictos que les empujan a escoger entre la venganza y el perdón. El mayor de sus hijos, Elias, sufre el acoso de unos compañeros hasta que otro chico, Christian, le defiende. Christian no ha superado la pérdida de su madre. Ambos no tardarán en estar muy unidos, y decidirán tomarse la justicia por su mano.

6 febrero 2013
Centro de Entidades
Tamarite de Litera
09:30 h

Escuela de Arte Huesca

Estudiantes de primero y segundo curso del ciclo de Fotografía Artística de la Escuela de Arte de Huesca presentan varios documentales que giran en torno al tema de la familia y su representación desde diferentes puntos de vista. Los trabajos se han realizado desde la asignatura Medios Audiovisuales, coordinada por las profesoras Guadalupe Lardiés y Eva Vargas.



La familia, Miguel Calderón, 2012

Sesión de vídeos de la Escuela de Arte de Huesca (1)

10 enero 2013

Salón de actos. Diputación de Huesca

A continuación de la sesión de vídeos del ciclo
La familia mal, gracias. Comienzo aproximado, 21:00 h
45 min aprox.

Sesión de vídeos de la Escuela de Arte de Huesca (2)

14 febrero 2013

Salón de actos. Diputación de Huesca

A continuación de la sesión de vídeos del ciclo
La familia mal, gracias. Comienzo aproximado, 21:00 h
45 min aprox.

noviembre
2012

7 SABIÑÁNIGO
Auditorio La Colina
9:30-14:00 h
**Fuerte Apache, Mateu Adrover, España, 2006,
97 min**
Un día de cine

21 SABIÑÁNIGO
Casa de Cultura Antonio Durán Gudiol
20:00 h
Family Strip, Luis Miñarro, España, 2009, 75 min
La familia mal, gracias

28 SABIÑÁNIGO
Casa de Cultura Antonio Durán Gudiol
20:00 h
**Las horas del verano, Olivier Assayas, Francia,
2007, 102 min**
La familia mal, gracias

diciembre
2012

5 SABIÑÁNIGO
Casa de Cultura Antonio Durán Gudiol
20:00 h
**Tres días con la familia, Mar Coll, España, 2009,
86 min**
La familia mal, gracias

11 BARBASTRO
Centro de Congresos
9:30-14:00 h
**Cobardes, Juan Cruz y José Corbacho, España,
2008, 89 min**
Un día de cine

13 HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
**Tren de sombras. El espectro de Le Thuit,
José Luis Guerin, España, 1997, 88 min**
La familia mal, gracias

19 BARBASTRO
Centro de Congresos
20:00 h
**Retratos de una obsesión, Mark Romanek,
Estados Unidos, 2002, 105 min**
La familia mal, gracias

- 10** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Sesión de cortometrajes (1)
Alumbramiento, Víctor Erice, 2006, 10 min
Ray in Bed, Richard Billingham, 1999, 5 min
Phoenix Tapes #4: Why Don't You Love Me?,
Christoph Girardet y Matthias Müller, 1999, 8 min 30 s
Una forma estúpida de decir adiós, Paulo Pécora,
2004, 5 min
Ulysse, Agnès Varda, 1982, 22 min
La familia mal, gracias
- 10** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
21:00 h, 45 min aprox.
Sesión de vídeos de la Escuela Arte de Huesca (1)
- 16** BARBASTRO
Centro de Congresos
20:00 h
***El desencanto*, Jaime Chávarri, España, 1976, 97 min**
La familia mal, gracias
- 23** BARBASTRO
Centro de Congresos
20:00 h
***Capturing the Friedmans*, Adrew Jarecki,
Estados Unidos, 2003, 107 min**
La familia mal, gracias

- 23** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
FFFilm Project (1)
You, Waguih, Namir Abdel Messeeh, 2005, 30 min
Errata, Paula Albuquerque, 2001, 2 min 14 s
Formato ridotto: libere riscritture del cinema amatoriale,
Antonio Bigini, Claudio Giapponesi y Paolo Simoni,
2012, 52 min
Grandfather Never Saw the Sea, Christine Hürzeler,
2011, 27 min
- 24** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
FFFilm Project (2)
Ma famille en 17 bobines, Claudie Lévesque, 2011,
27 min 25 s
Tu que lavas no rio, Bruno Simões y Paulo Lima, 2012,
12 min 44 s
The Queen Has no Crown, Tomer Heymann, 2011,
82 min
- 31** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
***No pasarán, album souvenir*, Henri-François Imbert,
Francia, 2003, 70 min**
La familia mal, gracias

febrero
2013

- 6** TAMARITE DE LITERA
Centro de Entidades
9:30-14:00 h
En un mundo mejor, Susanne Bier, Dinamarca, 2010, 113 min
[Un día de cine](#)
- 13** TAMARITE DE LITERA
Centro de Entidades
20:00 h
Big Fish, Tim Burton, Estados Unidos, 2003, 126 min
[La familia mal, gracias](#)
- 14** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Sesión de cortometrajes (2)
Album de famille de Jean Renoir, Roland Gritti, 1956, 15 min
Haciendo memoria, Sandra Ruesga, 2005, 10 min
Bárcena Mayor i Lloreda de Cayón, 1976, Lola Lasurt, 2012, 3 min 24 s
Los tachados, Roberto Duarte, 2011, 27 min
Álbum, Eugènia Balcells, 1976-1978, 9 min 20 s
[La familia mal, gracias](#)
- 14** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
21:00 h, 45 min aprox.
[Sesión de videos de la Escuela Arte de Huesca \(2\)](#)
- 20** TAMARITE DE LITERA
Centro de Entidades
20:00 h
Familia, Fernando León de Aranoa, España, 1996, 98 min
[La familia mal, gracias](#)
- 27** TAMARITE DE LITERA
Centro de Entidades
20:00 h
The Family Album, Alan Berliner, Estados Unidos, 1986, 57 min
[La familia mal, gracias](#)



lugares de
proyección



Sabiñánigo AUDITORIO LA COLINA
Pza. Manuel Viamonte, s/n. Sabiñánigo
Tel. 974 484 252

CASA DE CULTURA ANTONIO DURÁN GUDIOL
C/ Pedro Sesé, 2. Sabiñánigo
Tel. 974 483 258

Barbastro CENTRO DE CONGRESOS
Avda. de la Estación, s/n. Barbastro
Tel. 974 316 742

Tamarite de Litera CENTRO DE ENTIDADES
C/ Lérída, 2. Tamarite de Litera
Tel. 974 420 673

Huesca SALÓN DE ACTOS
DIPUTACIÓN DE HUESCA
Porches de Galicia, 4. Huesca
Tel. 974 294 100

Organiza y patrocina
Diputación Provincial de Huesca

ViSiONA
www.visionahuesca.es

Colaboran
Programa *Un día de cine*
Instituto Francés de Zaragoza
Ayuntamiento de Sabiñánigo
Ayuntamiento de Barbastro
Ayuntamiento de Tamarite de Litera
Festival FFFilm Project. Portugal
Escuela de Arte de Huesca
Centre d'Estudis Cinematogràfics de Catalunya
Versus Entertainment

Agradecimientos
Roberto Duarte, Víctor Erice, Christoph Girardet,
Henri-François Imbert, Lola Lasurt, Matthias Müller,
Paulo Pécora, César Romero, Sandra Ruesga



AYUNTAMIENTO DE BARBASTRO



Ayuntamiento
de Sabiñánigo



AYUNTAMIENTO DE TAMARIT DE LITERA

INSTITUT
FRANÇAIS

ZARAGOZA

FFILM PROJECT
FAMILY FICTION FILM PROJECT

eH

Escuela de arte
de Huesca

GOBIERNO
DE ARAGON
Departamento de Educación,
Universidad, Cultura y Deporte



CENTRE D'ESTUDIS
CINEMATOGRAFICS
DE CATALUNYA



DIPUTACION
DE HUESCA



Programa
de la imatge
de Huesca